

????????? ???????

????????? ??? ????????????? (?????? ?????)

??? 20?? ????????????? 2017 (*)

«????????????? ?????????? – ?????????? – ?????? ?????????????????? ?????? – ?????? 2006/112/? –
????? 90, ?????????? 1 – ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??
????? ??? – ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? – ?????? ??? ?????????????? ??? ???
????????? ??? 24?? ?????????? 1996, Elida Gibbs (C?317/94, EU:C:1996:400) – ??????????
????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??????»

???? ??????? C?462/16,

? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????? ??? ?????? 267 ???, ??
????????? ?? Bundesfinanzhof (????????????????? ?????????????? ?????????????, ??????????) ?? ???????
??? 22?? ??????? 2016, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? 17 ?????????? 2016, ??
????????? ??? ??????

Finanzamt Bingen?Alzey

????

Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG,

? ? ????????????? (?????? ?????),

????????????? ??? ??? J. L. da Cruz Vilaça, ?????????? ??????????, E. Levits, A. Borg Barthet
(?????????), M. Berger ??? F. Biltgen, ?????????,

????????? ??????????????: E. Tanchev

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? ?Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG, ?????????????????? ??? ??? A. Funke,
Steuerberater, ??? H.?H. von Cölln, Rechtsanwalt,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? T. Henze ??? R. Kanitz,

– ? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? D. Robertson,
????????????????? ??? ??? P. Mantle, barrister,

– ? ?????????? ?????????, ?????????????????? ??? ??? B.?R. Killmann ??? R. Lyal,

???? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ?????????????
??? 11?? ????????? 2017,

«1. ?? ?????????? ??????????, ??????????????, ??????, ?????? ? ?????????? ?? ?????????????, ?

???????? ??? ?????, ??? ?????????? ????? ??? ?????????????????? ??? ??????, ? ??? ? ?????????
??? ????? ?????????? ??????, ??????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?
????? ????

2. ?? ?????????? ?????? ? ??????? ?? ?????????? ??? ?????, ?? ????? ???? ????????? ??
?????????????? ??? ? ? ??????? ??? ?????????????? 1.»

?? ?????????? ??????

7 ?? ????? 10, ????????????? 1, ??? Umsatzsteuergesetz (????? ??? ???? ???? ????
????????), ??? ?????????????? ??? 21 ????????????? 2005 (BGBl. 2005 I, ? 386), ?????? ??
????:

«??? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ??????? ?????????? (????? 1, ????????????? 1,
?????? 1, ????? ?????????) ??? ??? ?????????????????? ?????? (????? 1, ????????????? 1, ??????
5), ? ?????? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ??? ?????????????? ??? ??????????????. ?
????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ? ?????? ??? ??????? ??? ? ???? ????
??????, ?????????????? ??? ??? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ???????,
????? ??? ?????? ??? ????????. [...]»

8 ?? ????? 17, ????????????? 1, ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ??????? ?????????,
?? ????? «????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????», ?????? ?? ????

«?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???
????, ??? ??? ?????? ??? ?????? 1, ????????????? 1, ?????? 1, ? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????? ??????? ? ? ?????????? ? ???? ??? ?????????????? ??? ??? ? ????
????? ??????. [...]»

9 ??? ???? ???? ?????? ?????????????? ?????? ??? ? ? ?????????????? ?????? ?????????????
??????, ?? ????? 2 ??? Fünftes Buch Sozialgesetzbuch (???????? ???? ???? ????
????????????? ?????????????), ??? ?????? ??? 22 ????????????? 2010 (BGBl. 2010 I, ? 2309, ???
????: SGB V), ?????????? ?? ????

«1. ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ? ???? ???? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? III ??????? ?????????????? ??? ?????? ???
????????? ?????????????????? ?????????????????? (????? 12), ??? ?????? ??? ? ? ??????? ?????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ??????????????????. ??? ?????????????????? ? ? ??????? ???????????, ?
????????? ??? ? ? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????. ? ?????????? ??? ?
????????????????????????? ??? ??????? ?????? ? ? ?????????????????????? ??? ??????? ??????????
????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ? ? ?????????????? ?????? ??? ??????? ??? ??????????

2. ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????? ???? ? ? ?????? ???? ? ? ??????????, ??? ???
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??????? V ? ??? ?????? IX. ???????
?????????, ? ? ??????? ?????????? ??????? ? ? ?????????????? ??? ? ? ?????? ?????????????? ?
“????????????????? ?????????????? ??????????????????” ? ? ?????????? ??? ?????? 17, ????????????? 2 ???
4, ??? ??????? IX ? ? ?????????? ? ? ? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ???
????????????????????, ?????? ??? ???? ?????? 159 ??? ??????? IX, ?????? ??????????. ? ??????????
??? ?????????? ? ???? ???? ???? ??????? ?????????????? ?????????? ? ? ?????????????? ?????????? ???
?????? ?????????????? ? ? ?????? ?????????????? ??????? ? ? ???? ?????????? ?????????????? ?????? ???
????????????? ??? ?????????????? IV.»

10 ???? ?? ????? 130a, ??????????? 1, ??? SGB V:

«?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????, ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? 1?? ????????????? 2003, ????????? 6 % ????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????. ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????. ????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? 5, ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????????. ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? [...]]»

11 ???? ?????? ????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????, ?? ?????? 192 ??? Versicherungsvertragsgesetz (????? ?????? ?????????????????? ??????????), ????? ?????? ????? 23 ?????????? 2007 (BGBl. 2007 ?, ?. 2631), ?? ?????? «????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????», ?????????? ?? ??????:

«(1) ???? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ? ?????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????.

[...]»

12 ???? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????, ?? ?????? 80 ??? Bundesbeamtengesetz (????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????), ????? ?????? ????? 14 ?????????? 2011 (BGBl. 2011 ?, ?. 2219), ?? ?????? «????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????», ?????????? ?? ??????:

«(1) ????????????? ?? ??????????

1. ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ??????,

[...]

(2) ????????????? ??????, ???' ??????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????

1. ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????

[...]

(3) ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? 50 % ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????.

[...]»

13 ???? ?? ?????? 1 ??? Gesetz über Rabatte für Arzneimittel (????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????), ????? ?????? ????? 22 ?????????????? 2010 (BGBl. 2010 ?, ?. 2262):

«?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????

????????? ?????? ?? ?????? [????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????
?? ??????????? ????? ?????????? ??????????], ??? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????
????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????????????? ???????, ??? ??
????? ??? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????, ??? ?? ??? ?????????? ??
?????? ?? ?????????????? ?? ?????? 130a, ???????????? 1, 1a, 2, 3, 3a ?? 3b ?? SGB V. [...]»

? ??????? ?? ??????? ?????? ?? ?? ??????????????? ????????

14 ? Boehringer Ingelheim Pharma ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??
?????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ?? ?????????? ?????? ???????????????.

15 ???? ?????? ?? (????????) ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??????, ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????????????
?? ?????? ?????????? ?? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????. ??
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????? ??????, ?? ?????? ??
????????????? ?????? ?????????????????? ??????. ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ??????????????
?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????. ? Boehringer Ingelheim
Pharma, ?? ?????????????????? ???????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??
????????????? ? ?????? ??????????????????, ??????? ?????????? ?? ??????????????. ??? ??? ?????????
?????????? ?? ??, ? ?????????????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????????????.

16 ???? ?????, ?????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
????????? ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ?????????? ??????????. ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????,
???? ?? ?????????, ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????????. ??? ?????????? ???, ?
Boehringer Ingelheim Pharma ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ??????????????
?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????. ? ?????????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ??
???

17 ?? 2012, ? Boehringer Ingelheim Pharma ??????? ??????? ??????? ?? ?? ?? ??????????????
???? 2011, ??????????????, ?????? ?????, ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ??????????
?????? ?????????? ?? ??????

18 ?? ?? ??????? ?????, ? Boehringer Ingelheim Pharma ?????????, ??? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
????????????????? ?????? ??????, ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
?????? ?? ?????????????? ? ????

19 ? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ??
????? ?? Boehringer Ingelheim Pharma ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ??????. ?????????, ?? ?? ??????, ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ??
?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????

20 ? Boehringer Ingelheim Pharma ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
?????, ?????????? ?? Finanzgericht Rheinland-Pfalz (????????????????? ?????????????????? ?? ??????????-
????????????????, ?????????), ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????

21 ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????
?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????, ?????? ? ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????
?? ?????? ?? ?????????????????? ???' ?????, ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?????????????? ? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????

??? ???? ???????????? ??? ???????? ???.

22 ?? Finanzgericht Rheinland-Pfalz (??????????? ???????????? ??? ??????????-?????????????)
????????? ??? ?????????? ??? Boehringer Ingelheim Pharma, ?????????????? ??? ??? ?????? ??
????? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ? ???????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ???
??????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?? ???????????????? ??????????
??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????.

23 ? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? Finanzgericht
Rheinland-Pfalz (??????????????? ???????????????? ??? ??????????-?????????????) ?????????? ???
Bundesfinanzhof (??????????????????? ???????????????? ????????????????, ??????????).

24 ?? ???????? ?????????????? ???????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ???????????? ?
????????, ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ???????? ??????????????, ?????? ?????????? ???
?????? ?????? ???? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ???????? ??????????????, ???
????????? ??????????, ? ???? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????,
????? ?? ?????????? ??? ??????????????, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???????????? (??.
??? ??? ?????? ????, ?????????? ??? 24?? ???????????? 1996, Elida Gibbs, C?317/94,
EU:C:1996:400, ???????? 28 ??? 31, ?????? ??? ??? 16?? ?????????????? 2014, Ibero Tours,
C?300/12, EU:C:2014:8, ?????? 29).

25 ?? ???????? ?????????????? ???????????????? ??? ?? ?????????????? ??????????, ??????, ?? ??????
??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??????????,
????????????? ?? ?????????, ?????????? ?????? ?????? ??????????????, ?? ?????? ??? ???????????????? ???
?? ?????? ??? ?????????????, ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ???????? ??? ??? ?????? ??????????
????? ? ?????????????? ?????????????? (????????? ??? 16?? ?????????????? 2014, Ibero Tours,
C?300/12, EU:C:2014:8, ?????? 33). ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ???????? ????
??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????.

26 ?????? ?? ???????? ??????????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ???
??? ???????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ???????? ? ?????????????????????? ?? ???????? ?? ???
?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??? ??????????
??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????????????????? ??? ? ??????
????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??????????????. ?? ?????????????, ??
????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????
????????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ???????????????????? ? Boehringer
Ingelheim Pharma, ?????????? ??? ?? ?????????? ???????? ?????????????? ???????? ??? ??????????????
??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ?????
????????????? ??? ?????????????? ?????? ???????? ??????????????.

27 ??????, ?? ???????? ?????????????? ???????? ??? ?? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ???
?????? ???? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ???????? ??????????????
????????, ?????????? ??? ?,?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ????
?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???????, ?????????? ? ?????????????? ??? ??????????????????
????????????????? ?????? ? ?????? ??? ??? ??? ?????? ??????????, ??? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ???
????? ?????????????????? ??? ???????? 20 ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????
?????????. ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??????????????,
?????????, ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ? ?? ?????? ?????????????????? ??????????????.

28 ?? ???????? ?????????????? ???????????????? ???????? ???, ??? ? ?????????????? ??? ?????? ???
????????????????? ?????????????????????? ???????? ?? ???????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????,

¿ ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??????? ?? ??????????????????, ?????
????????????? ??????, ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????????? ?? ??????? ???
?????? ???' ?????????? ?????????????????, ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ??????
????????? ??????????? (????????????? ??? 10?? ?????????? 2008, Marks & Spencer, C-309/06,
EU:C:2008:211, ?????? 49, ?????? ??? ??? 25?? ?????????? 2013, ?????????? ???? ??????????,
C-480/10, EU:C:2013:263, ?????? 17). ?????????? ?????????????? ???, ???? ?????????????? ??????, ?
????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????????????????
(????????? ??? 25?? ?????????? 2013, ?????????? ???? ??????????, C-480/10, EU:C:2013:263,
?????? 18).

29 ??? ??? ?????????? ??????, ?? Bundesfinanzhof (????????????????? ?????????????? ??????????????)
????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??
????? ?????????????????? ??????????;

«?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? (????????? ??? 24??
????????????? 1996, Elida Gibbs, C-317/94, EU:C:1996:400, ????????? 28 ??? 31) ???
????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ???? ?????? ??????????????????, ????
????????????????? ??????????????, ? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ??????????, ??????????
????????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? 90 ??? ?????????? ???, ?????????:

- ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????????,
- ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????, ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ???????,
- ? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????
(????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ???????) ?????????????? ??????? ?????????????????? ???
????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????, ???
- ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? “?????????” ?????
????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????»

??? ??? ?????????????????????? ????????????????

30 ?? ?? ?????????? ???, ?? ??????? ?????????????????? ?????? ???' ??????? ???, ??? ?? ??????? ???
?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? 24?? ?????????????? 1996, Elida Gibbs
(C-317/94, EU:C:1996:400, ????????? 28 ??? 31), ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ???????
????????????? ??? ???, ??? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??
????????? ??? ???????, ?? ?????? 90, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ?
????????? ??? ?????????????? ??????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ??????? ??????????????????, ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ??????, ??????? ??? ??????
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????????????? ??????????????????, ??????
????????????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????? ??????? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ??????? ?????????????????????? ??? ???
????? ??? ??????? ??? ?????????????????????? ??????????????

[illegible]

37 ??????, ?? ?????????? ??? ??????, ?? ????? 31 ?? ?????????? ?? 24??
????????? 1996, Elida Gibbs (C?317/94, EU:C:1996:400), ?? ?? ????? 11, ?, ?????????? 1,
?? ????? ??????? 77/388/??? ?? ??????????, ?? 17?? ????? 1977, ??? ?????????????
?? ?????????? ?? ?????? ?????, ?? ????????? ?? ????? ?????? ?????? – ?????
?????? ?????? ?????????????? ?????: ?????????? ?????????? ??? (?? ???. ???. 09/001, ?.
49, ?? ?????: ??? ?????), ?? ????? ?????????????? ?? ????? 90 ?? ??????? ??,
?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?????
?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????.

38 ?????, ?????????????? ??????? ? ??????????, ?????, ??, ??? ??? 31 ??
????????? ?????, ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ? ??????? ??? ??????? ??
???????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??, ?????????, ? ????????? ?? ?? ?????? ?
????????????? ?? ?????????? ?? ?? ????? ?????? (??., ?? ?? ?????? ???, ??????? ?? 24??
????????? 1996, Elida Gibbs, C?317/94, EU:C:1996:400, ????? 31).

39 ???????, ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?? ????? 90,
???????????? 1, ?? ??????? ?? ?? ??????????????, ?? ?? ?????? ?? ????????????? ? ??????
???, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????. ?????????????, ? ??????? ???
????????????, ???' ?????, ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????, ?????,
????????? ??? ??????, ? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?? ????????????? ? ?????????
???? ?? ?????? ???. ?????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????, ??
?? ?????????? ?? 24?? ?????????? 1996, Elida Gibbs (C?317/94, EU:C:1996:400), ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????? 11, ?, ????????????? 1, ?? ?????? ???????, ??
????? ?????????????? ?? ????? 90 ?? ??????? ???. ?????????, ?? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ? ??????? ??? ?????????? ?? ??
????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????. ?????, ?? ?????????????? ?????? ??
?? ????? 11, ?, ????????????? 1, ?? ?????? ??????? ??? ?????????? (??., ?? ?? ?????? ???,
????????? ?? 29?? ????? 2001, Freemans, C?86/99, EU:C:2001:291, ????? 33).

40 ??????, ?? ??????? ??, ??? ??????? ?? ?????? ?????, ? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????, ??? ?? ?????? ?? ?????????????????, ?? ?????
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????????
????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? (??., ???' ?????????, ??????? ??
27?? ??????? 2014, Le Rayon d'Or, C?151/13, EU:C:2014:185, ????? 35).

41 ??????????????, ??? ?????????? ? ??????? ?????????????? ?? ?????? 44 ?? 45 ??
???????????? ??, ?? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????
????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????, ??? ??
?????? ?? ?????? 73 ?? ????????? ??, ??? ?? ?????? ?????, ?????? ?? ??????????????,
????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ??????
??????, ??????? ?? ?? ?????? ??????????, ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?
????????????????? ??????????????. ?????????, ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????????????????? ??????????????, ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??????????
?? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????
????????????? ?? ??, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????
????????????? ??????? ?? ?????????? ? ??????? ?????????????? (??., ?? ?? ?????? ???,
????????? ?? 24?? ?????????? 1996, Elida Gibbs, C?317/94, EU:C:1996:400, ????? 24).

42 ??????, ?????????????? ? ?????????????? ??, ??? ?????????? ?? ?????? ?????, ??????????
?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????, ?????? ??????

??? ?????, ?? ????? 90, ?????????? 1, ??? ????? 2006/112/?? ?? ?????????, ???
28?? ????????? 2006, ??????? ?? ?? ????? ??????? ????? ????????????????? ?????,
???? ?? ??????? ?? ? ??????? ?? ?????????, ????? ??????? ?????, ???
????????????? ??????????? ?? ????????? ??????? ????????????? ?????? ?????????????,
???? ?? ??????? ?? ??????? ?????, ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?
???????????????? ?????? ??????????????, ??? ? ????????????? ??????????????
?????????? ?????????????????????? ????? ????????????????? ?? ?????????? ?? ?????
?????????????????? ?? ?? ?? ?? ????????????? ?? ??????????????? ?? ????????? ?????
????????????? ?????? ?? ?????? ????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?
?????? ?? ?????????????????? ???????????.

(?????????)

* ?????? ??????????????: ? ??????????.